**Mitropolitul Veniamin Costachi ,,Luminătorul Moldovei”.**

Veniamin Costachi avea origini, prin tatăl său Grigorie Costachi zis Negel, dintr-o familie de boieri moldoveni, un strămoş al său fiind, unul din sfetnicii lui Ştefan cel Mare, vornicul Boldur[[1]](#footnote-2)care la 1460 era vistiernic, la 1490 vornic și la 1497 era general sub Ștefan cel Mare. Alţi strămoşi ai săi din partea tatălui de asemenea au fost sfetnici domneşti, ctitori de lăcaşuri sfinte dintre care Gavriil Costachi ce a ctitorit mănăstirea Bursuci 1622 la Tupilați[[2]](#footnote-3) și eroi în luptele de stăvilire a cotropitorilor. Prin mama sa, Măria, născută Cantacuzino, provenea din vechea familie a Cantacuzinilor, care de asemenea a dat oameni de seamă în viaţa culturală şi politică a Ţării Româneşti şi a Moldovei. Fiii lui Grigore și Maria, au fost: Matei, ajuns mare postelnic, Constantin, călugărit sub numele de Chesarie, fost dichiu la Episcopia Romanului, care a murit înecat în apa Moldovei, Elena, călugărită sub numele de Ecaterina, iar după primirea schimei mari Elisabeta, a fost stareţă la mănăstirea Socola, apoi timp de 30 de ani, la Agapia, Vasile (Veniamin) viitorul mitropolit şi vornicul Şerban, care a ajuns mai târziu unul din sfătuitorii mitropolitului.

Vasile Costachi s-a născut la 20 decembrie 1768, în satul Roşieşti, în ţinutul Faldului, azi în județul Vaslui și a fost botezat la 1 ianuarie 1769, nașă de botez fiind mătușa sa Elena Catargiu, născută Costachi[[3]](#footnote-4). A început învăţătura cu un dascăl grec în casa părintească din Iaşi, unde se stabilise familia, apoi la şcoala grecească de la mănăstirea Trei Ierarhi. A părăsit şcoala, cu gândul de a se retrage la mănăstirea Neamţ, atras fiind de faima stareţului Paisie. Văzând dragostea sa pentru viaţa călugărească, tatăl său 1-a dat în grija episcopului Iacob Stamati de la Huşi, care l-a tuns în monahism, sub numele de Veniamin în anul 1783 când abia împlinise 15 ani. După trei ani, Iacob Stamati l-a hirotonit ierodiacon iar în 1788, mitropolitul Leon Gheucă l-a chemat în slujba Mitropoliei din Iaşi, fiind hirotonit ieromonah şi rânduit ca mare eclesiarh al catedralei. Este posibil că tot atunci să fi fost hirotesit arhimandrit. În martie 1789 a fost numit egumen la mănăstirea Sfântul Spiridon din Iaşi, la 26 iunie 1792 a fost ales episcop al Huşilor, fiind pe atunci în vârstă de numai 23 de ani şi jumătate, în locul lui Iacob Stamati, ales mitropolit. Hirotonia sa întru arhiereu s-a făcut în ziua de 26 iunie 1792, în biserica Sfântul Spiridon din Iaşi. A fost delegat de către mitropolit, să cerceteze în mai multe rânduri mănăstirile Neamț și Secu, de asemenea a fost delegate să slujească la înmormântarea Starețului Paisie Velicicovski care a avut loc la 15 noiembrie 1794 însă întârziind cu o zi, starețul era deja înmormântat. A mai rămas la Neamț aproape o lună, participând la alegerea noului stareț pentru mănăstirile Neamț și Secu, în persoana Ieroschimonahului Sofronie. La 1 iunie 1796, după moartea episcopului Antonie este ales episcop de Roman unde s-a ocupat în mod deosebit de administrarea bunurilor Episcopiei, precum şi de sporirea veniturilor eparhiale deoarece Episcopia avea multe datorii.

La 18 martie 1803, la 34 de ani, a fost ales în scaunul vacant de mitropolit al Moldovei şi Sucevei, după o slujire arhierească de 11 ani în scaunele de la Huşi şi Roman. Ca mitropolit, a păstorit aproape 40 de ani, cu două întreruperi, prima între anii 1808-1812, iar a doua între 1821-1823. În timpul războiul ruso-turc din anii 1806 -1812, Țările Române au fost ocupate de ruşi, iar mitropolitul Veniamin a devenit locţiitor de domn, caimacam, sub supravegherea unui general rus, care avea înalta conducere peste ambele Țări Române. La scurt timp, a ajuns la neînţelegeri cu noua stăpânire şi s-a retras la mănăstirea Neamţ.

În timpul şederii la Neamţ, mitropolitul Veniamin a înfiinţat acolo o tipografie, aducând în acest scop câţiva meşteri de la tipografia mitropolitană din Iaşi. Cu ajutorul unor călugări cărturari din mănăstire, a început la Neamţ o perioadă de rodnică activitate culturală, făcându-se multe traduceri şi tipărituri.

În timpul retragerii sale din scaun, autorităţile ruseşti care au ocupat Moldova şi Ţara Românească (1808-1812) au numit ca „exarh” al Bisericii româneşti din ambele Principate pe mitropolitul Gavriil Bănulescu-Bodoni (22 mai 1808)[[4]](#footnote-5). Acesta s-a instalat la Iaşi şi a condus efectiv Mitropolia Moldovei timp de patru ani. Abia după încheierea păcii între ruşi şi turci, prin tratatul de la Bucureşti din 16 mai 1812[[5]](#footnote-6), exarhul Gavriil s-a retras cu oștile ruseşti peste Prut. Prin acel tratat, partea Moldovei dintre Prut şi Nistru a intrat în componenţa Rusiei ţariste iar în anul 1813 s-a creat pentru aceste teritorii o Arhiepiscopie, cu sediul la Chişinău, dependentă de Sinodul Bisericii Ortodoxe Ruse din Petersburg, primul ei cârmuitor a fost tot Gavriil Bănulescu-Bodoni[[6]](#footnote-7). Până atunci, teritoriile respective aparţinuseră, sub raport eclesiastic, de Mitropolia Moldovei, Episcopia Huşilor şi Mitropolia Proilaviei. La 6 octombrie 1812, Scarlat Callimachi, noul domn al Moldovei, împreună cu Divanul ţării l-au rechemat pe mitropolitul Veniamin în scaunul mitropolitan.

A doua retragere din scaun a mitropolitului Veniamin a avut loc în anii 1821-1823, din cauza Eteriei greceşti. După ce ultimul domn fanariot, Mihai Suţu, se refugiase în Rusia cu cea mai mare parte din boieri, mitropolitul a ajuns pentru a doua oară în fruntea căimăcămiei (29 martie - mai 1821), urmând să conducă şi treburile politice ale ţării. Izbucnind Eteria, grecii ucideau pe turcii aflaţi în ţară, iar armatele turceşti, din răzbunare, ucideau şi jefuiau poporul român, incendiau case, sate, biserici şi mănăstiri târguri și tot ce era în cale. Pentru nelegiuirile pe care le săvârșeau eteriștii greci, Mitropolitul Veniamin, care în lipsa domnitorului avea și grijile politice ale țării, trimite la Constantinopol doi boieri, Ioan Tăutu și Teodor Balș cu un memoriu protest. De asemenea transmite ispravnicilor de peste tot din țară, să nu mai primească eteriști prin orașe și sate, alungându-i pe toți aceștia, pentru a evita alte atacuri din partea turcilor. Desigur că acease măsuri irită nespus de mult pe eteriști care se adună la Biserica ,,Sfinții Trei Ierarhi” din Iași, unde hotărăsc să dea foc orașului. Apropierea iminentă a turcilor și urgia provocată de eteriști determină poporul să plece în pribegie. În oraș nu mai rămăsese decât mitropolitul înconjurat de foarte puțini boieri și cu cei săraci. Agravându-se situația, mitropolitul a fost nevoit să se retragă în septembrie 1821 la Colincăuţi[[7]](#footnote-8), în stânga Prutului. S-a reîntors în ţară abia la începutul anului 1823, reocupându-şi scaunul mitropolitan, sub primul domn „pământem”, Ion Sandu Sturza[[8]](#footnote-9). Revenit în scaunul mitropolitan, Veniamin Costachi a păstorit încă două decenii, până la 18 ianuarie 1842, când s-a retras definitiv în urma unor neînțelegeri cu domnitorul Mihail Sturza, care dorea să subordoneze biserica statului.

Bogata activitate culturală a Mitropolitul Veniamin a avut rolul de a schimba radical viața culturală, politică și socială. Ca și ctitor de școli, amintim că abia la două luni după alegerea sa ca mitropolit, a reuşit să obţină de la domnitorul Alexandru Moruzi[[9]](#footnote-10) mai multe hrisoave privitoare la organizarea şcolilor din Moldova. De pildă, printr-un hrisov din 24 mai 1803 a obţinut mai multe lucruri:

- înfiinţarea unei şcoli româneşti pe lângă cea grecească de la mănăstirea Mavromolu din Galaţi; - înfiinţarea de şcoli elineşti şi româneşti la Focşani şi Bârlad;

- creşterea bugetului pentru susţinerea şcolilor cu o sumă din vistieria ţării (1800 lei), pe lângă cele adunate din contribuţia clerului;

- organizarea mai temeinică a procesului de învăţământ, precum şi sporirea numărului de elevi săraci (de la 20-25 la 40) la Academia grecească din Iaşi.

-S-a instituit, tot atunci, o epitropie a școlilor, al cărei preşedinte era mitropolitul.

- a făcut demersuri în vederea înfiinţării de şcoli mai înalte în limba română şi a scoaterii acestora de sub influenţa dascălilor greci. În acest scop, mitropolitul a prezentat domnitorului un raport prin care cerea înfiinţarea unui seminar pentru pregătirea viitorilor preoţi, arătând rolul important pe care îl au preoții în societate și necesitatea ridicării nivelului de educație. Ca urmare a acestui raport, domnul a dat la 1 septembrie 1803 un hrisov, prin care hotăra ca la mănăstirea Socola, să se înființeze o şcoală cu ,,dascăli moldoveneşti”, cari să fie pentru ,,învăţătura feciorilor de preoţi şi diaconi”, și doar dintre absolvenții aceste școli să se hirotonească preoţi.

Mitropolitul Veniamin în tot cursul arhipăstoriei sale, a fost preocupat îndeaproape de bunul mers al Seminarului de la Socola. La stăruința sa domnul a acordat seminarului o subvenție anuală de 2500 lei[[10]](#footnote-11). După înfiinţarea Academiei Mihăilene de la Iaşi (1834-1835), Seminarul era considerat ca un fel de Facultate, în cadrul Academiei, fiind condus de un rector. Primii săi rectori au fost: juristul bănăţean Damaschin Bojâncă, bucovineanul Vladimir Suhopan, apoi moldoveanul Filaret Scriban[[11]](#footnote-12), în felul acesta, Seminarul de la Socola a devenit una dintre cele mai însemnate instituţii de cultură din Moldova numit și ,,Sorbona românilor”[[12]](#footnote-13). În anul 1840 domnitorului Mihail Sturza dă un hrisov prin care acest Seminar să poarte numele de „Seminaria Veniamina”ca o recunoaştere a strădaniilor ctitorul său.

Pentru maicile mutate la Agapia, unde era stareţă Elisabeta sora mitropolitului, se înfiinţa o şcoală de „carte grecească şi elinească” cu „un dascăl bătrân, procopsit la învăţătură”, până când se va pregăti o călugăriţă, care să le înveţe pe celelalte. Hrisovul mai prevedea ca „fiicele de boieri, de mazili, de negustori şi de toată starea” să poată merge la aceste mănăstiri „pentru învăţătura cărţii sau lucrului mâinilor”. Este demn de remarcat faptul că acum apare pentru prima oară într-un hrisov domnesc preocuparea pentru învăţătura fetelor.

În octombrie 1805, mitropolitul Veniamin a înfiinţat o Şcoală de cântări bisericeşti la Iaşi, aducând la conducerea ei pe „chir Petru protopsaltul bisericii cei mari”[[13]](#footnote-14) a Patriarhiei din Constantinopol (numit şi Petru Lampadarie), la care s-au adăugat apoi alţi renumiţi dascăli de psaltichie. De asemenea a oferit banii necesari și pentru deschiderea unei şcoli particulare de cântăreţi bisericeşti pe lângă biserica Sfântul Ioan cel Nou din Suceava - aflată pe atunci sub stăpânire austriacă - al cărei patron era (1828). Şcoala a dăinuit mai mult de 15 ani.

O altă grijă și dorință a mitropolitului era românizarea întregului învăţământ din Moldova. În acest scop, s-a îngrijit de pregătirea unor tineri români pentru cariera de profesori, trimiţându-i la studii peste hotare. Primii tineri trimişi la studii, pe cheltuiala sa, au fost fraţii Gheorghe şi Clemens-Daniil, fiii protopopului Lazăr Asachi. Gheorghe Asachi a studiat matematica şi pictura la Viena (1805-1808), apoi arheologia, pictura şi sculptura, precum şi pe clasicii romani şi italieni la Roma (1808-1812). Întors în ţară cu o pregătire temeinică şi cunoscând mai multe limbi străine, a fost însărcinat de mitropolitul Veniamin - în calitatea sa de prim epitrop al şcolilor din Moldova - să predea un curs teoretic şi practic de inginerie în limba română la Academia domnească din Iaşi, între anii 1814-1818[[14]](#footnote-15). Prin acest curs, s-au pus bazele învăţământului politehnic la noi. Mulți boieri nu erau de accord cu predarea științelor în limba română , pe motiv că nu este destul de dezvoltată pentru a explica ceea ce acestea conțin. La o sedință a Adunării Obștești, unii boieri au propus scoaterea limbii române din predare și înlocuirea ei cu o limbă străină. O parte dintre boierii din divan erau aproape convinși de acest lucru și trebuia doar să voteze. Mitropolitul le propune ca mai înainte de vot, să meargă împreună până la academie pentru a vedea cum se desfășoară procesul de învățământ. Acolo au văzut cum școlarii examinați foarte exigent, au dat răspunsuri corecte, complete și elaborate în limba română, arătând cât folos a adus introducerea limbii române în predare. Acest lucru a determinat pe clevetitori să-și schimbe impresia și să prețuiască osteneala dascălilor și a elevilor. Gheorghe Asachi a fost apoi cel mai preţios colaborator al mitropolitului în opera sa de organizare a învăţământului românesc.

În toamna anului 1824, mitropolitul Veniamin a deschis la mănăstirea Trei Ierarhi din Iaşi o şcoală elementară în limba română, la care era încadrat ca învăţător un absolvent al Seminarului de la Socola. În 1826 şcoala a dobândit un profesor calificat, în persoana lui Gheorghe Săulescu, absolvent al Academiei din Iaşi, bursier al mitropolitului în insula Hios şi la Cernăuţi. La 1 ianuarie 1828, mitropolitul Veniamin şi Gheorghe Asachi au prezentat domnului un plan de organizare a învăţământului naţional din Moldova, cu două tipuri de şcoli: o şcoală „normală”, cu doi ani de studii, şi un gimnaziu, cu patru ani de studii, în care se predau: latina, religia, logica, retorica, istoria, geografia, matematica, ştiinţele naturale, economia etc. Prin aceeaşi „anafora”, propuneau să se dea prioritate limbii. Propuneau de asemenea înfiinţarea unei „biblioteci naţionale” şi dotarea şcolii material didactic. Domnul a aprobat propunerile, iar cursurile ambelor şcoli s-au deschis în primele luni ale anului 1828. Între 1828-1831 la şcoala elementară erau 411 elevi, la cea normală 166, iar la gimnaziu 103. La acestea, se adăugau şi cursurile extraordinare de drept, limbi străine şi muzică.

În toamna anului 1832, s-au deschis şase şcoli „ţinutale”, la Roman, Huşi, Botoşani, Bârlad, Galaţi şi Focşani, iar în anii următori, mitropolitul Veniamin, în strânsă colaborare cu Gheorghe Asachi, au luat măsuri pentru înfiinţarea de noi şcoli „ţinutale”, la Bacău, Piatra Neamţ, Vaslui, Tecuci, Târgu Frumos şi altele.

În toamna anului 1834, mitropolitul Veniamin şi Gheorghe Asachi au reuşit să înfiinţeze la laşi prima şcoală publică pentru „fetele orăşenilor”, cu 70 de eleve. Cursurile se ţineau într-o clădire pusă la dispoziţie de mitropolit în curtea mănăstirii Bărboi.

În acelaşi timp, mitropolitul Veniamin cu ceilalţi epitropi ai şcolilor şi cu Gheorghe Asachi au luat măsuri în vederea deschiderii unei Academii. Cursurile Academiei numită „Mihăileană”, după numele domnitorului Mihail Sturza, s-au deschis la Iaşi în noiembrie 1834. Academia avea o Facultate „filosofică” (2 ani) şi una „juridică” (3 ani), apoi „cursuri extraordinare” de inginerie, agronomie, arte frumoase şi filologie. Cursurile superioare ale Seminarului de la Socola (4 ani) erau considerate drept a treia facultate în cadrul Academiei[[15]](#footnote-16). Ca profesori au fost numiţi - pe parcurs - câţiva tineri entuziaşti, absolvenţi ai şcolilor de la Trei Ierarhi sau foşti bursieri ai mitropolitului, întorşi de la studii de peste hotare, precum şi câţiva transilvăneni şi bănăţeni: Eftimie Murgu, Gheorghe Săulescu, Vasile Fabian-Bob, Damaschin Bojâncă, Petru Câmpeanu, Teodor Stamati, Anton Velini, Ion Ionescu de la Brad, Teodor Codrescu şi alţii[[16]](#footnote-17).

În 1860 din Academie s-a dezvoltat Universitatea din Iaşi, purtând astăzi numele ,,Alexandru Ioan Cuza”.

În 1841, au deschis la Iaşi prima şcoală „de arte şi meşteşuguri” din Moldova, cu şase ateliere, la care au fost încadraţi specialişti aduşi din Moravia şi Transilvania, în care s-au pregătit primii tehnicieni români.

La îndemnul mitropolitului şi al lui Gheorghe Asachi, unii boieri şi unele mănăstiri au înfiinţat şcoli săteşti pe moşiile lor. Prin diferite pastorale, prin unele prefeţe la tipăriturile sale, dar şi prin viu grai, mitropolitul Veniamin a îndemnat mereu pe păstoriţii lui să-şi dea copiii la învăţătură, arătând foloasele acesteia în viaţa omului şi a ţării, numind pe cei ce nu se îngrijesc a da învățătură copiilor lor ,,ucigași de fii”[[17]](#footnote-18)

La 27 decembrie 1816, cu binecuvântarea şi în prezenţa sa, a avut loc prima reprezentaţie teatrală cultă la Iaşi, o pastorală într-un act ,,Mirtil și Hloe”, prelucrată de Asachi după Gessner și Florian, îi avea în distribuție pe Elena Ghica (păstorița Hloe), Prințul Ghica (Mirtil), Costăchel Sturdza (Lisiz). Printre spectatorii acestui prim spectacol susținut în limba română la lumina a câtorva lumânări s-a aflat și istoricul, filosoful și scriitorul Edgar Quinet. Din partea mitropolitului a avut parte de încurajare şi ocrotire prima gazetă din Moldova, ,,Albina românească” a lui Gheorghe Asachi(1829-1858).

Opera de pionierat a mitropolitului Veniamin şi a marelui cărturar Gheorghe Asachi a însemnat începutul unei noi epoci în istoria culturii româneşti.

Sub raport cultural editorial, Mitropolitul Veniamin, a simţit mai mult ca oricine lipsa cărţilor, atât pentru şcolile pe care le-a înfiinţat, cât și pentru biserici, mănăstiri și pentru întreaga suflare românească. Pentru a înlătura această lipsă, el a refăcut vechea tipografie a Mitropoliei şi a înfiinţat una nouă la Mănăstirea Neamţ, în 1807. În aceste două tipografii au apărut multe lucrări, fie traduse de el, fie ale altora, tipărite sub îndrumarea sau cheltuiala sa.

În ce priveşte literatura teologică, Mitropolitul Veniamin a acordat o atenţie deosebită traducerilor din Sfinţii Părinţi, din scriitorii postpatristici şi din literatura teologică modernă[[18]](#footnote-19). Astfel, prin osteneala sa au fost traduse şi au văzut lumina tiparului:

-*Tălcuirea celor şapte Taine* (Iaşi, 1807), tradusă după Gavriil, arhiepiscopul Filadelfiei din Monemvasia,

-*Chiriacodromionul la Apostolii duminecilor de preste an* (Neamţ, 1811), după Nichifor Theotochis,

-*Adoleshia Filotheos adecă îndeletnicire iubitoare de Dumnezeu* de Evghenie Vulgaris (5 volume, Iaşi, 1815-1819),

- *Istoria Scripturii Vechiului Testament* (Iaşi, 1824),

-*Istoria Scripturii ceii nouă* (2 voi., Iaşi, 1824),

-*Funie sau frânghie întreită* (Iaşi, 1831),

-*Iubitorul de înţelepciune* (Iaşi, 1831),

-*Drept slăvitoare învăţătură a mitropolitului Platon al Moscovei* (Iaşi, 1839, traducere după o versiune greacă),

-*Istoria bisericească a arhiepiscopului Meletie al Atenei* (5 voi., Iaşi, 1841-1843, după ediţia lui Gh. Vendote, Viena, 1783),

-*Piatra scandelei (*sau lămuriri despre începuturile şi pricinile adevărate ale schismei și neînțelegerii ambelor biserici de răsărit și de apus) (Iaşi, 1844),

-*Pidalionul* (Neamţ, 1844), o colecţie de „canoane ale dumnezeeştilor Apostoli, ale sfintelor sinoade icumenice şi localnice şi ale osebiţilor Părinţi şi dascăli ai Ortodoxiei”, tradusă după ediţia de la Lipsea din 1800 (a lui Nicodim Aghioritul şi Agapie), revizuită de Neofit Scriban şi tipărită cu cheltuiala stareţului Neonil de la Neamţ,

- *Îndeletnicire despre buna murire* a lui Evghenie Vulgaris (Iaşi, 1845), tradusă în timpul retragerii la Slatina.

Traduceri rămase în manuscris, câteva au văzut lumina tiparului după moartea sa:

-*Tâlcuirea Psaltirii* de Eutimie Zigaben (2 voi. Iaşi, 1850-1862),

-*Istoria bisericească* a lui Teodoret al Cirului (Bucureşti, 1894),

-*Trimiterile cele 14 ale Sfântului Apostol Pavel* de Teofilact al Ohridei după versiunea în greaca modernă a lui Nicodim Aghioritul (3 voi., Bucureşti, 1904-1906).

În manuscris, au rămas de la el mai multe traduceri din Sfinţii Părinţi dintre care unele s-au pierdut.

Alte peste o sută de cărţi s-au tipărit „cu binecuvântarea”, cu „porunca”, „cu îndemnul” sau „cu toată cheltuiala” mitropolitului Veniamin. Între traducerile din limba greacă făcute de cei doi monahi cărturari de la Neamţ, Gherontie şi Grigorie (ultimul a ajuns mai târziu mitropolitul Ungrovlahiei), dintre care amintim:

-*Întrebări și răspunsuri oarecare bogoslovești* după Sfânţul Atanasie cel Mare,

-*Dogmatica* Sfântului Ioan Damaschin,

-*Cuvintele şi învăţăturile prea cuviosului părintelui nostru Efrem Sirul*, a fost tradusă de schimonahul Isaac, revăzută de un ieromonah Iosif şi tipărită la Neamţ (3 vol. 1818-1823).

-*Cuvintele şi învăţăturile Sfântului Isaac Şirul* au fost traduse prima oară de un ieromonah Macarie, la îndemnul stareţului Paisie, traducerea sa fiind revizuită la îndemnul mitropolitului Veniamin - de schimonahul Isaac şi de ieromonahul Iosif (Neamţ, 1819).

Din literatura teologică greacă postpatristică şi modernă de asemenea au fost traduse câteva lucrări de către călugării Gherontie şi Grigorie:

*-Tâlcuirea celor patru evanghelii* din Teofilact al Ohridei,

*-Tâlcuirea antifoanelor la cele opt glasuri* din Nichifor Calist Xantopol,

*-Didahii la Duminicile postului mare şi la sărbătorile împărăteşti*, (Iaşi, 1837), Ilie

Miniat,

-Chiriacodromionul la Evangheliile duminicale, 2 voi, Iaşi, 1840-1841) Nichifor

Theotochis şi alţii.

Câteva lucrări teologice au fost traduse din limbile rusă şi slavă. Astfel, ierodiaconul Ştefan, din mănăstirea Neamţ a tradus:

-*Apologia Sfântului Dimitrie al Rostovului* (Iaşi, 1803), precum şi

-*Vieţile sfinţilor* în 12 volume, după acelaşi (Neamţ, 1807-1815),

ieromonahul Chiriac din mănăstirile Neamţ- Secu a tradus lucrările intitulate:

-*Oglinda omului dinlăuntru* (Neamţ, 1833) şi

-*Praştia* arhimandritului Ioanichie Galeatovschi, tipărită împreună cu lucrarea,

-*Despre „eresurile lipoveneşti”* Sfântului Dimitrie al Rostovului (Neamţ, 1837). în

-*Datoriile preoţilor de popor*, (Iaşi 1838 ) s-a retipărit, scrisă de doi ierarhi ruşi. Se adaugă la acestea numeroase catehisme sau lucrări teologice mai mărunte, prelucrate din greceşte şi ruseşte, o ediţie a *Noului Testament* la Neamţ, în 1818 şi altele.

Dintre cărţile laice tipărite „cu binecuvântare” sau „cu cheltuiala” mitropolitului Veniamin notăm:

-*Descrierea Moldovei* a lui Dimitrie Cantemir (Neamţ, 1825),

-*Manualul de patriotism* al lui Iancu Nicola (Iaşi, 1829),

-*Hronograful* Sfântului Dimitrie al Rostovului (Neamţ, 1837) şi altele.

În cursul păstoririi mitropolitului Veniamin s-au tipărit la Iaşi şi Neamţ aproape toate cărţile de cult ortodoxe (peste 70 de volume). Este necesar a se aminti faptul că majoritatea cărţilor tipărite de Veniamin Costachi au fost împărţite „în dar”, venind şi prin aceasta în sprijinul păstoriţilor săi. Cele peste 30 de prefeţe valoroase şi instructive la anumite tipărituri, unele având - prin conţinutul lor - aspectul unor adevărate scrisori pastorale către credincioşii săi. De pildă, în prefaţa la Istoria Scripturii Vechiului Testament (Iaşi, 1824) expunea pe larg importanţa învăţăturii şi a cărţilor, dând îndrumări părinţilor să-şi dea copiii la şcoală, încât ea poate fi considerată o adevărată prelegere pedagogică. Tot aici făcea şi un scurt istoric al evenimentelor din 1821-1822, amintind şi de timpul petrecut la Colincăuţi.

Prefeţe deosebit de interesante sunt şi la cele două ediţii ale Liturghierelor din 1818 şi 1834. Din ambele rezultă părerile sale asupra limbii române literare, în acelaşi timp, din ele se constată şi contribuţia sa la introducerea unor termeni liturgici în limba noastră. De pildă, în prefaţa Liturghierului din 1818 arăta că a schimbat unii termeni slavoni cu alţii de origine latină: molitvă cu rugăciune, vohod cu intrare, dveră cu uşă, cădire cu tămâiere, sfântul agneţ cu sfânta pâine, teplată cu căldură, procovăţ cu acoperământ şi altele. Mult mai cuprinzătoare este prefaţa Liturghierului din 1834, în care menţiona alte schimbări făcute de el: blagoslovenie cu binecuvântare, trisvetoie cu trisfinţită cântare, pravoslavnic-dreptslăvitoriu, blagocestiv-binecinstitoriu, oglasenie-chemare, predsfeştelnă-înainte sfinţită, po-grebanie-înmormântare, îngropăciune şi petrecanie, dveră-uşă, prestol-sfântă masă, cădelniţă-tămâitoare, cădeşte-tămâiază, zvezdă-stea, poias-brâu sau cingătoriu, rucaviţe-mânecare, polonoşniţă-rugăciune miezonoptică, utrenie-rugăciunea mâne-cării, vecernie-rugăciunea serii, jertfă-arsură sau tămâiere, norod-popor şi altele. Propunea de asemenea înlocuirea cuvintelor: slavoslovie cu doxologie, pravoslavnic cu ortodox, pricistanii cu evharistie, taine cu misterii, sobor cu sinod, molitvelnic cu evhologhiu, priceasnă cu chinonic, vohod cu ieşire, văzduh cu aer, vozglas cu ecfonimă. Arăta apoi că unele cuvinte le-a lăsat în forma lor originală, grecească, neputându-le traduce în româneşte: polieleu, litie, panihidă, liturghie, proscomidie, antifon, potir, catapeteasmă, icoană, tetrapod, analoghiu, Evanghelie, felon, epitrahil, stihar şi altele.

Majoritatea termenilor liturgici propuşi de mitropolitul Veniamin s-au impus şi sunt folosiţi până azi. Folosind limba vorbită de popor, precum şi limba documentelor şi a textelor vechi, mitropolitul Veniamin, din poziţia sa de slujitor al Bisericii, a adus o contribuţie însemnată la cultivarea şi unificarea limbii româneşti. Deci, scrierile sale au îndeplinit un rol dublu: au îndrumat viaţa religioasă a credincioşilor şi au ajutat la cultivarea, unificarea şi fixarea limbii literare române. Trebuie subliniat şi faptul că mitropolitul Veniamin n-a ajuns la exagerările „şcolii” latiniste ardelene sau ale lui Ioan Heliade Rădulescu, care propuneau eliminarea cuvintelor străine de spiritul limbii române.

Ampla operă cultural de luminare a poporului săvârşită de mitropolitul Veniamin era însoţită şi de o credinţă puternică în Dumnezeu şi de o nemărginită dragoste faţă de oameni.

În acest sens Nicolae Iorga îl numea pe Mitropolitul Veniamin în cartea sa *Oameni care au fost* ,,O icoană curată”[[19]](#footnote-20).

Ca egumen la Sf. Spiridon, a venit în sprijinul celor bolnavi, căci mănăstirea avea şi un spital. În timp ce păstorea la Roman, a venit în ajutorul egumenului Vartolomeu Putneanul cu 80 de pungi de bani pentru spitalul şi farmacia de pe lângă mănăstirea Precista Mare din Roman. Iar în timp ce păstorea la Iaşi, a plătit diferiţi medici din oraş pentru îngrijirea unor oameni săraci. Întreaga sa avere, atât cea moştenită de la părinţi, cât şi cea câştigată de pe urma ostenelilor sale arhiereşti, a dat-o spitalului Sf. Spiridon şi celor lipsiţi. O atenţie specială a arătat şi faţă de preoţii din Moldova, cărora le-a trimis câteva pastorale, prin care le dădea felurite îndrumări cu privire la purtarea lor şi la raporturile cu credincioşii. Încă din anul 1803 a cerut Divanului domnesc să ia măsuri pentru îmbunătăţirea stării materiale a clerului său. De o deosebită atenţie s-au bucurat mănăstirile Neamţ şi Slatina, în care s-a stabilit, după cele două retrageri din scaunul mitropolitan şi Agapia, unde era stareţă sora sa Elisabeta. A adresat pastorale şi instrucţiuni mănăstirilor şi schiturilor din Moldova, în vederea unei mai bune organizări şi a întăririi disciplinei monahale. Mitropolitul Veniamin a fost preocupat în permanenţă şi de viaţa moral- religioasă a credincioşilor, îndemnând cu tărie la respectarea dreptei credinţe şi a tuturor rânduielilor bisericeşti. Astfel, a dat preoţilor îndrumări preţioase pentru administrarea corectă a Tainei Sfântului Botez, în sensul de a nu se mai săvârşi prin turnare, ci prin întreită afundare.

O atenţie deosebită a arătat familiei, acordând cu multă reţinere dispense pentru căsătorii în grade de rudenie şi pentru divorţuri; a caterisit pe preoţii care au cununat pe cei înrudiţi de sânge, voind prin acestea să servească drept pildă altora, ca să nu slăbească viaţa de familie prin divorţ şi concubinaj.

Mitropolitul Veniamin a fost un dârz apărător al Ortodoxiei, ridicându-se împotriva înfiinţării unei episcopii catolice la Iaşi, evitând astfel acțiunile prozelitiste şi politice care se urmăreau prin aceasta.

Din punctul de vedere a activităților ctitoricești de lăcașuri sfinte a pus temelia actualei catedrale mitropolitane, cu hramul întâmpinarea Domnului şi Sf. Mare Mucenic Gheorghe.

Din 8 august 1826, domnitorul Ioniţă Sandu Sturza a adresat un apel clerului şi credincioşilor pentru organizarea unei colecte, în vederea zidirii unei noi catedrale, înscriindu-se el însuşi cu o însemnată sumă de bani. La 2 martie 1833, a adresat şi mitropolitul un apel către întreaga suflare moldovenească, cerând ajutor pentru începerea lucrărilor. El însuşi s-a înscris cu 1000 de lei lunar cât va trăi sau până la terminarea lăcașului. Lucrările de construcţie au început în primăvara anului 1833 și s-au întrerupt în 1842, pe de o parte, din cauza retragerii mitropolitului din scaun, pe de alta, datorită fisurilor care au apărut în ziduri după construirea bolţilor. Lucrările au fost reluate abia în timpul arhipăstoririi mitropolitului Iosif Naniescu, între anii 1880-1887, după planurile arhitectului Alexandru Orăscu, fiind pictată de Gheorghe Tattarescu. Sfinţirea s-a făcut la 23 aprilie 1887. În jurul reşedinţei mitropolitane a ridicat numeroase clădiri anexe pentru gospodărie şi a făcut reparaţii la vechea catedrală mitropolitană. În timpul primei retrageri din scaun, fiind la mănăstirea Neamţ, a ctitorit acolo paraclisul cu hramul Adormirea Maicii Domnului, chilii, bibliotecă şi pivniţe. Apoi, a ajutat efectiv la refacerea mănăstirii Agapia distrusă de turci în cursul evenimentelor din anul 1821 (biserica Sf. Voievozi şi Agapia veche). Tot la Agapia a ctitorit un paraclis cu hramul Naşterea Maicii Domnului (construit în timp ce era retras la Slatina şi sfinţit după moartea sa). Aceleiaşi mănăstiri i-a făcut mai multe danii în cărţi şi obiecte de cult. La mănăstirea Slatina, unde a trăit în ultimii ani ai vieţii, a ridicat câteva chilii şi unele construcţii gospodăreşti şi a făcut mai multe danii de cărţi, veşminte şi obiecte de cult. Alte danii a făcut mănăstirii Sf. Ioan din Suceava, aflată pe atunci între graniţele Imperiului habsburgic, şi mănăstirii Cocoş din Dobrogea. Multe alte biserici şi mănăstiri din Moldova l-au trecut în rândul ctitorilor. Diferite ajutoare a acordat Patriarhiei ecumenice, unor biserici de limbă greacă sau chiar unor călugări şi credincioşi greci.

După o activitate de aproape şase decenii în slujba Bisericii şi a ţării, mitropolitul Veniamin a fost nevoit să se retragă din scaun. Şi-a înaintat actul de demisie (paretisis) domnitorului Mihail Sturza la 18 ianuarie 1842. S-a retras la mănăstirea Slatina, unde a rămas până la sfârşitul vieţii, continuându-şi munca de o viaţă întreagă: traducerea de cărţi în limba română. Simţindu-şi sfârşitul aproape, obosit de povara anilor închinaţi binelui obştesc şi acţiu-nilor culturale, la 8 ianuarie 1844, mitropolitul Veniamin şi-a scris testamentul, un adevărat model al genului, străbătut de cea mai adâncă smerenie şi dragoste creştinească.

Şi-a dat obştescul sfârşit la 18 decembrie 1846, în vârstă de 78 de ani, fiind îngropat ca simplu monah lângă biserica mănăstirii Slatina[[20]](#footnote-21). La 30 decembrie 1886, rămăşiţele sale pământeşti au fost aşezate în catedrala mitropolitană din Iaşi, ctitoria sa, terminată atunci prin strădaniile unuia dintre urmaşii săi, mitropolitul Iosif Naniescu. Activitatea cea mai vrednică de pomenit a mitropolitului Veniamin Costachi a fost cea de traducător şi tipăritor a numeroase cărţi patristice şi de ritual. În această privinţă rămâne fără egal în istoria Bisericii moldovene.

Cunoscând toate acestea, putem și noi afirma alături de Nicolae Iorga, Filaret Scriban și alții, că mitropolitul Veniamin Costachi este icoana adevăratului păstor de suflete şi cârmuitor bisericesc.

**Pr. Cuțuhan Ionel**

1. Mihai COSTĂCHESCU, *Documente moldovenești dela Ștefan cel Mare*, Fundațiunea Regelui Ferdinand I,

   Institutul de Arte Grafice,,Brawo”, Iași, 1933, p. 195.

   Voievodul Ștefan întărește lui Toader pisarul un sat de la Nistru, Rezina în prezența familiei domnești și a

   slujitorilor apropiați domnului, printre care credinciosul ,,panului Boldur Vornicul ” [↑](#footnote-ref-2)
2. Tupilații din zona Fălciu și Drăgușenii din zona Iași, au fost moșiile Mitropolitului Veniamin primite de la părinți și

   pe care el le-a dat fraților săi, Drăgușenii fratelui mai mare Matei și Tupilații lui Șerban, fratele mai mic.

   Constantin BOBULESCU, *Din viața Mitropolitului Veniamin Costachi. Neamul, copilăria, tinerețea și*

   *episcopatul*. Tipografia Uniunii Clericilor Ortodocși din Basarabia, Chișinău, 1933, p. 64. [↑](#footnote-ref-3)
3. Andrei VIZANTI, *Veniamin Costachi Mitropolit Moldovei și Sucevei.Epoca, viața și operele sale 1769-*

   *1846*,Tipografia Buciumului Român, Iași,1881, p. 23. [↑](#footnote-ref-4)
4. Pr. Prof. Dr. Mircea PĂCURARIU, *Istoria Bisericii Ortodoxe Române*, *Vol.3*, EIBMBOR, București, 1981, p. 9. [↑](#footnote-ref-5)
5. Preot Prof. Dr. M. PĂCURARIU, *Istoria Bisericii ...*, p. 9. [↑](#footnote-ref-6)
6. Preot Prof. Dr. M. PĂCURARIU, *Istoria Bisericii ...*, p. 10. [↑](#footnote-ref-7)
7. Colincăuţi este localitate din ținutul Hotinului, unde Mitropolitul Veniamin a stat din septembrie 1821 până în iulie

   1822, traducând cartea teologului grec Evghenie Vulgaris, Funia întreită, Istoria Vechiului Testament și altele.

   Andrei VIZANTI, *Veniamin Costachi Mitropolit Moldovei ...*, p. 66. [↑](#footnote-ref-8)
8. Ion Sandu Sturza (1822-1828) înainte de a fi domn, a fost colaboratorul mitropolitului la eforie școlară.

   N. IORGA, *Istoria învăţământului românesc*, …p. 232. [↑](#footnote-ref-9)
9. Alexandru Moruzi a avut trei domnii în Moldova( martie 1792 – ianuarie 1793), (octombrie 1802 – august 1806),

   (octombrie 1806 – martie 1807) și două în Valahia (ianuarie 1793 - august 1796) și (martie 1799 - octombrie 1801).

   Daniela BUȘĂ et alii, *Călători străini despre Țările Române în secolul al XIX-lea*, Editura Academiei Române,

   București, 2007, p.p. 73-77 [↑](#footnote-ref-10)
10. N. Iorga, *Istoria învățământului românesc*, ..., p. 148. [↑](#footnote-ref-11)
11. Pr. Prof. Dr. M. PĂCURARIU, *Istoria Bisericii ...*, *Vol.3, p.*12. [↑](#footnote-ref-12)
12. Constantin ERBICEANU, *Istoricul Seminarului Veniamin din Mãnãstirea Socola, fondat la 1804*,s.n., Iași, 1885,

    pag. 122 . [↑](#footnote-ref-13)
13. C. ERBICEANU, *Istoricul Seminarului Veniamin din Mãnãstirea Socola…*, pag. 125 . [↑](#footnote-ref-14)
14. C. ERBICEANU, *Istoricul Seminarului Veniamin din Mãnãstirea Socola…*, pag. 123 [↑](#footnote-ref-15)
15. Pr. lect. dr. I. VICOVAN, ,,Moștenireaspirituală și culturală …”, p. 19 [↑](#footnote-ref-16)
16. Pr. Prof. Dr. M. PĂCURARIU, *Istoria Bisericii ...*, *Vol.3*, p. 14 [↑](#footnote-ref-17)
17. Andrei VIZANTI, *Veniamin Costachi Mitropolit Moldovei ...*, p. 89 [↑](#footnote-ref-18)
18. Pr. Prof. Dr. M. PĂCURARIU, *Istoria Bisericii ...*, *Vol.3,* p*.*16 [↑](#footnote-ref-19)
19. Nicolae IORGA, *Oameni care au fost vol. I*, Ed. pentru literatură, București, 1967, p. 74. [↑](#footnote-ref-20)
20. Arhim. Ioanichie BĂLAN, *Patericul românesc*, Ed. Mănăstirea Sihăstria, 2005, p.p. 365-366 [↑](#footnote-ref-21)